



ACTA DE APERTURA

SOBRE A

Nº Expediente:	E24-0112		
Título del expediente:	"SERVICIO DE TRADUCCIÓN PARA LA AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES"		
Tipo de procedimiento:	ABIERTO - SIMPLIFICADO		
Tipo de contrato:	SERVICIO		
Presupuesto de licitación (sin IVA):	31.069,96 €		
Fecha:	8 de noviembre de 2024	Hora:	10.20
Nº sesión	1	Carácter:	ORDINARIO

Asistentes:

Presidenta	Olga Peñalver de Lamo
Secretario	Pilar Romero Otero

Orden del día:

Apertura del sobre A y calificación de la documentación administrativa.

Desarrollo de la sesión:

Siendo las 10.20 h y con quórum suficiente, se constituye la Mesa de Contratación del contrato de referencia formada por las personas que se relacionan en el encabezamiento de este acta. A continuación, la Presidenta inicia la sesión.

Apertura del sobre A y calificación de la documentación administrativa presentada.

El Secretario de la Mesa de Contratación recuerda al resto de asistentes que conforme a lo establecido en el Pliego de condiciones que rige esta licitación, la documentación que ha de contener el sobre A debe ser la Declaración Responsable. Asimismo, el Secretario informa a la Mesa de Contratación que las empresas que se han presentado a la licitación han presentado oferta en el plazo establecido.

Empresa	NIF	Fecha Límite	Fecha y hora Presentación
ONE DOCUMENT, S.L.	B09465071	06/11/2024	28/10/2024 (09.12 h.)
AADIMATIQ, S.L.U.	B63021299	06/11/2024	28/10/2024 (10.36 h.)
STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. – SUCURSAL EN ESPAÑA	W0551241C	06/11/2024	30/10/2024 (13.27 h.)
AGENCIA DE TRADUCCIÓN ABC TRANSLINK	B55593818	06/11/2024	30/10/2024 (20.37 h.)
ONCALL EUROPA, S.L.	B72538655	06/11/2024	04/11/2024 (12.13 h.)
MOROTE TRADUCCIONES, S.L.	B41981549	06/11/2024	05/11/2024 (13.06 h.)
STARTUL, S.L.	B63323851	06/11/2024	05/11/2024 (13.51 h.)
AB TRADUKALIA, S.L.	B84337047	06/11/2024	05/11/2024 (15.46 h.)



Autoritat Portuària de Balears

ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	B81635278	06/11/2024	06/11/2024 (12.11 h.)
SERVICIOS CANARIOS DE TRADUCCIONES Y CONGRESOS, S.L.U.	B35358266	06/11/2024	06/11/2024 (13.39 h.)
TICK TRANSLATIONS, S.L.	B55091409	06/11/2024	06/11/2024 (13.40 h.)
QUEST GLOBAL ENGINEERING ESPAÑA, S.L.U.	B83619767	06/11/2024	06/11/2024 (14.54 h.)
EULEN, S.A.	A28517308	06/11/2024	06/11/2024 (16.30 h.)
SEPROTEC, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.U.	B82695842	06/11/2024	06/11/2024 (16.40 h.)

Posteriormente, se procede a la apertura del sobre A, que contiene la documentación acreditativa de cumplimiento de los requisitos previos y, acto seguido, la Mesa de Contratación califica la documentación administrativa aportada por la empresa licitadora de conformidad con lo establecido en las cláusulas 8, 9 y 10 del Pliego de condiciones.

En la documentación aportada por las empresas licitadoras se declaran:

Empresa Licitadora	Autoriza consulta plataforma	Confidencialidad	Documentación presentada correctamente	Subsanación
ONE DOCUMENT, S.L.	SI	NO	SI	NO
AADIMATIQ, S.L.U.	SI	NO	SI	NO
STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. – SUCURSAL EN ESPAÑA	SI	NO	SI	NO
AGENCIA DE TRADUCCIÓN ABC TRANSLINK	SI	NO	SI	NO
ONCALL EUROPA, S.L.	SI	NO	SI	NO
MOROTE TRADUCCIONES, S.L.	SI	NO	SI	NO
STARTUL, S.L.	SI	NO	SI	NO
AB TRADUKALIA, S.L.	SI	NO	SI	NO
ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.	SI	SI	SI	NO
SERVICIOS CANARIOS DE TRADUCCIONES Y CONGRESOS, S.L.U.	SI	NO	SI	NO
TICK TRANSLATIONS, S.L.	SI	NO	SI	NO
QUEST GLOBAL ENGINEERING ESPAÑA, S.L.U.	SI	NO	SI	NO
EULEN, S.A.	SI	NO	SI	NO
SEPROTEC, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.U.	NO	NO	SI	NO

La empresa ONCALL EUROPA, S.L. declara la integración de la solvencia a través de la filial ONCALL EUROPA LANGUAGE SERVICES, SPRL.

La empresa ORCHESTRA SYSTEMS, S.L. declara la confidencialidad de los datos personales del equipo.

La Mesa de Contratación examina documentación administrativa aportada por las empresas licitadoras, que es calificada como correcta.

Acuerdos:



La Mesa de Contratación adopta los siguientes acuerdos:

- Admitir en la licitación a la empresa ONE DOCUMENT, S.L., con CIF B09465071.
- Admitir en la licitación a la empresa AADIMATIQ, S.L.U., con CIF B63021299.
- Admitir en la licitación a la empresa STUDIO MORETTO GROUP, S.R.L. – SUCURSAL EN ESPAÑA, con NIF W0551241C.
- Admitir en la licitación a la empresa AGENCIA DE TRADUCCIÓN ABC TRANSLINK , con CIF B55593818.
- Admitir en la licitación a la empresa ONCALL EUROPA, S.L., con CIF B72538655.
- Admitir en la licitación a la empresa MOROTE TRADUCCIONES, S.L., con CIF B41981549.
- Admitir en la licitación a la empresa STARTUL, S.L., con CIF B63323851.
- Admitir en la licitación a la empresa AB TRADUKALIA, S.L., con CIF B84337047.
- Admitir en la licitación a la empresa ORCHESTRA SYSTEMS, S.L., con CIF B81635278.
- Admitir en la licitación a la empresa SERVICIOS CANARIOS DE TRADUCCIONES Y CONGRESOS, S.L.U., con CIF B35358266.
- Admitir en la licitación a la empresa TICK TRANSLATIONS, S.L., con CIF B55091409.
- Admitir en la licitación a la empresa QUEST GLOBAL ENGINEERING ESPAÑA, S.L.U., con CIF B83619767.
- Admitir en la licitación a la empresa EULEN, S.A., con CIF A28517308.
- Admitir en la licitación a la empresa SEPROTEC, TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN, S.L.U., con CIF B82695842.

No habiendo más asuntos que tratar se da por finalizado el acto y para constancia de lo tratado se redacta la presente Acta que firman los miembros de la Mesa de Contratación.